



CHRIST'S VISION CHURCH, HUAIKALOK



5 月教育隊隊員到泰西湄索，為教會建立的緬甸
難民學校舉辦暑期聖經班。

天鄰基金會通訊

天鄰基金會：香港銅鑼灣謝斐道 408-412 號華斐商業大廈 1401 室

電話：2794 9400 傳真：2794 3900 電郵：info@hisfoundation.org.hk 網址：www.hisfoundation.org.hk

2024/6

你們常在我心裏

〈2024 年 3 月 17 日天鄰周年感恩崇拜講道內容錄音節錄〉

朱梁吳秀師母（天鄰顧問）

1994 年天鄰開展醫療工作的時候，充滿挑戰。當年的醫療隊，主要講學，然後下鄉義診，沒想到在一次義診中，當地鄉鎮衛生院的醫療人員，臨時邀請黃文遜醫生加入一個手術，為一個六、七歲的孩子，把手肘的骨折重新復合。當時手術室設備非常簡陋，只能作局部麻醉再加鎮靜劑，手術儀器消毒，只靠燒沸水來滅菌。在氣溫三十多度密不通風，只有一把風扇的手術室裏，竟然出現奇蹟，不但手術順利完成，旁觀的醫護人員汗流浹背，平時動不動都會汗流滿臉的黃醫生卻沒有流汗。原來在旁協助手術進行的太太（鄭佩玲）不斷地為他禱告。有禱告就有神的同在，有神的同在就有奇蹟。想不到三十年後的今日，天鄰醫療隊面對的挑戰依然巨大。

每逢想念你們就感謝神

「我每逢想念你們，就感謝我的上帝，每逢為你們眾人祈求的時候，總是歡歡喜喜地祈求，因為從第一天直到如今，你們都同心合意興旺福音。」（腓立比書 1:3-5）



顧問朱梁吳秀師母擔任講員

（接下頁）

這段經文充分表達我對天鄰和你們的心情。每當想念你們，我的心總是充滿感恩、歡喜、盼望和信心。你們無懼疫情的阻隔和威脅，面對社會不安和世界動盪都守住天鄰的初心，努力裝備自己，不遠千里開拓新禾場，去服侍貧困無助的人，跟他們分享上主的愛。

2022 年底一開關，你們便急不及待去馬島服侍。上月 2 月 17 日免唇腭裂隊出發到伊拉克庫爾德斯坦，接着骨科隊也無懼戰火，出發為伊拉克當地受盡欺壓的少數民族「雅茲迪人」病患做手術。教育隊同樣鏗而不捨，走訪多個地方，希望為貧困失學的孩子提供學習機會；2 月中旬隊員到泰國和緬甸邊界探訪難民學校和教會，果然看到很大的需要。天鄰將資助學校安裝太陽能設備，提供學童助學金及老師的薪金。求上主賜福這個新禾場！

感恩輪椅隊去年也有機會，繼續在國內送贈輪椅給無法外出接觸世界的病患。感謝上帝，因為從第一天直到如今，你們都同心合意，藉賑災、扶貧、醫療、教育等工作，在世界不同的地方見證基督的愛和福音的大能。

深信美好的工作將持續

「我深信，那在你們心裏動了美好工作的，到了耶穌基督的日子必完成這工作。我為你們眾人有這樣的想法原是應當的，因為你們常在我心裏；無論我是在捆鎖中，在辯明並證實福音的時候，你們都與我一同蒙恩。」（腓立比書 1:6-8）



醫療隊和輪椅隊代表領取 2023 年服務感謝狀



感謝神！超過 80 位來賓出席天鄰周年感恩崇拜。

回想 1991 年華東水災，我受邀前往賑災，以為那是一個一次任務的行程，想不到卻變成我一生最重要的使命。到災區走一趟，我才明白水災過後，災民失去家園，失去收成，還要面對瘟疫的威脅，以及即將來臨的嚴冬下雪的日子。

回港後我將災區的景況和發起人分享，眾人也深受感動，決定再發起「送暖行動」為重災區的災民送棉被、棉衣、罐頭食物等。我們很小信，目標只訂三百萬元，希望做一萬個暖包，呼籲每個家庭捐三百元送一個暖包，當作聖誕禮物送給重災區的災民。我永遠不會忘記一天在天星碼頭籌款時，有一個年輕工人捐

了兩百多元，我邀請他多捐些就可以湊滿一個暖包的捐款，他告訴我「這是我剛工作了一天的工資」，多麼溫暖又有情的世代！最後上主賜下一千多萬元，這是一個奇蹟，也是促成天鄰誕生的重要關鍵。從 91 年冬天到 93 年初，我們跑遍了河南省最貧困的地區，不但送上暖包，也協助重建鄉鎮衛生院。許多「送暖行動」的成員，都是我親自邀約的，有教會的同工和弟兄姊妹，也有培正小學的舊同事。唯獨吳馬太醫生是經朋友介紹，特別邀請他來參加，因為我們需要一位醫生來協助，檢視重建的鄉鎮衛生院，和給予意見捐贈些甚麼醫療設備給鄉鎮衛生院。

這是上主奇妙的預備，上帝觸動吳馬太醫生的心。吳醫生向祂求問「可以怎樣將上帝的愛帶到河南這些貧窮的地方呢？」並藉着他的恩賜和醫療界的網絡，就成立醫療事工及正式組織醫療隊。鄒德根醫

（接下頁）



講員、董事和同工合照

生和鄒錫權醫生都是在當年受感召參與直到今日。黃文遜醫生就是被吳醫生傳給他的一幅骨科病人相片觸動。然後黃醫生邀請陳志偉醫生，陳醫生又邀請章浩敏醫生……相信你們也曾被邀請加入天鄰，然後再邀請朋友加入天鄰。

三十多年來，天鄰生生不息，從 91 年華東水災賑災至今，衍生不同的醫療隊、教育隊、輪椅隊，參與的隊員以百計，受助人數千千萬萬，服侍區域遍及河南省以及中國多個省份。天鄰近十年更跨出中國到東南亞國家（印尼、越南），並拓展至非洲馬達加斯加、吉爾吉斯、伊拉克庫爾德斯坦等地。一步一腳印，全都見證上主奇妙的作為和恩典。

天鄰隊員用自己的假期，自付旅費，發揮上主所予的恩賜，各盡其職，彼此配搭相助，同心同德服侍貧困的人。許多人都從我們的生命看見耶穌基督，正如保羅所說「感謝上帝！他常率領我們在基督裏得勝，並藉着我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。」（林後 2 :14）我深信那在你們心裏動了美好工作的會一直在工作。

上主不但在天鄰隊員的生命動了美好的工作，也在我們所服侍的患者身上工作。他們不單身體得到醫治，生命也重拾尊嚴，可以自立更生，生活得到改善，並會經常說要好像天鄰一樣，把愛傳遞下去幫助他人。芳芳生於 1984 年，出生時醫生預測她長大後是個殘疾人，4 歲的時候預測應驗了，她的雙腳隨着時間推移，一天一天的往內翻，不



輪椅隊隊員合照

能走路了，求醫後確診為脊柱裂。家人花去了所有積蓄，借了許多債，讓她做手術，可惜她的雙腳不但沒有痊癒，反而繼續往內翻，9 歲那年終於變形了，平日只能靠父親背著出入。直到 13 歲那年冬天，她遇上天鄰，終於安排 2000 年 10 月做了矯正手術，才開始拿着拐杖重新站起來走路，這是身體的醫治。接着她發覺天鄰隊員和一般人很不一樣，有善良的心，誠實的愛和真情，她希望將來也能像天鄰一樣到處服侍有需要的人。她在信上寫「我會把這份愛延續下去……愛是永不止息！」並把思念的心化成時刻為我們的禱告和祝福，這是生命的感動和啟發。之後天鄰醫療隊到洛陽和泌陽，芳芳都會來做義工，還奉獻金錢支持天鄰的工作，同時也去學電腦勤奮工作，最後自己創業，在洛陽置業結婚生孩子。2018 年，我和陳志偉醫生及劉漢杰醫生想再次探訪早期手術後的病人，劉醫生給名單，所有聯繫工作、探訪路線、租車



醫療隊隊員大合照

(接下頁)



教育隊隊員大合照

事宜全都由她安排。上帝一直在工作，我們可計算醫治了多少人，受助人數有多少，但愛散發的馨香之氣，和觸動生命帶來的影響力，卻無法計算和量度。

願你們的愛心不斷增長

「我所禱告的就是：要你們的愛心，在知識和各樣見識上，不斷增長，使你們能分辨是非，在基督的日子作真誠無可指責的人，更靠著耶穌基督結滿仁義的果子，歸榮耀稱讚給上帝。」
(腓立比書 1:9-11)

雖然上帝不斷為天鄰開路用愛心去服侍貧困，我們也見證了許多受助人因我們愛心的服侍生命改變了，並成為播種愛的天使，但我們仍要繼續追求長進，正如上面保羅對腓立比教會的人說的話，愛



徐荻姊妹獲頒 10 年服務紀念獎

不單是表面外在的行為，更重要的是內心的動機。所以保羅勉勵我們的愛心要在知識上和各樣見識上不斷增長，這樣我們便會分辨是非，做真誠無可指責的人，結滿仁義的果子。耶穌在世傳道常懷仁慈憐憫的心，已給我們留下許多美好的榜樣。耶穌看見各種奇難雜症的病患：患癲癇病的孩子、血漏的婦人、瘸腿的，癱瘓的……這些被世人輕視甚至棄絕的人，都會牽動耶穌的慈心，憐憫他們，醫治他們。無論「動了慈心」「憐憫他們」或是惻隱之心，都是最純潔、真誠和最有力量的愛，能結滿仁義的果子來榮耀上帝。求主幫助我們的愛心也不斷長進，更像耶穌有一顆仁慈的心。

日本作家遠藤周作短篇小說集，記載了一個小故事：冬日，有一位國外信徒把自己的衣服給了路旁的癲癇病患者，可是那位癲癇病患者卻說：「如果真的愛我的話，就把我抱緊，用體溫讓我的身體暖和。」信徒真的走到癲癇病患者身旁，抱緊對方。癲癇患者要求「再用力一點」，信徒手上加了勁。癲癇病患者又說：「再用力！再用力！」當兩人的身體緊貼在一起，無絲毫空隙時，突然癲癇病患者的身體發出光芒。原來癲癇病患者是耶穌基督！

願天鄰的愛不但遍佈世界各地，也深入人心，繼續傳承下去。謝謝你們同工同行，謝謝你們給我的激勵，並且建立我的生命！



感恩崇拜後聚餐，來賓開懷地吃喝暢談。

用生命展示信仰

〈2024 年 3 月 17 日天鄰周年感恩崇拜見證分享內容錄音節錄〉

龍知姿（手術室護士 / 醫療隊隊員）

在 2018 年，我第一次參加天鄰醫療隊。如果不計算疫情，我只參與天鄰三年，出隊的地方主要是伊拉克庫爾德斯坦（Kurdistan），計算 3 月初出隊回港剛好一星期，今年是我第五次去這個地方了。

我們所服侍的人是雅茲迪的群族（Yazidi），他們是原居於伊拉克境內的一個古老宗教群族。他們經歷了什麼呢？十年前你們都很熟悉這個恐怖分子組織（ISIS），他們在伊拉克、敘利亞崛起，進行種族及宗教滅族。雅茲迪教的群族就是其中一班被攻擊的對象，最嚴重的一次在 2014 年，持續了一段時間。他們從原居地 Sinjar 遷離，因為那地方實在太危險了。他們向埃爾比勒（Irbil）及基爾庫克（Kirkuk）遷移，到了庫爾德斯坦（Kurdish）自治區；他們大部分沒離開本國的生還者都住在難民營裡，直至現在。在這幾年內有部分人嘗試返回原居地，但不安全，所以有些人寧願返回難民營。我很喜歡用這個圖，我第一次去的時候，不知道什麼是 IDPS。當我返回香港時，上網查考才得知這班人是國內流離失所的人，當遇到迫害或者很多艱難時候，他們沒有選擇離開，仍然會留在自己的國家。他們不似其他國家的難民，到其他國



作者（左三）與伊拉克醫療隊隊員

家去得到某些援助或者保護，卻往往就是自己的國家給他們帶來迫害或者困境。神就在這時把這個群族放在我心裡面，神說這班人需要，但離不開自己的國家，問我想不想到當中認識他們。其實這條問題很簡單，不過它就驅使我第一次去，並且持續想去認識他們，多些接觸，知道他們的實際需要時，我可以祈禱記念他們。

在庫爾德斯坦境內有很多不同的難民營，而醫療隊出隊多次都是到同一個難民營，容納一大班 IDPS 的人。雖然有些難民營沒有支援就關閉了，但是直至今日這個 Chamishko 難民營仍有輪候名單，仍有人需

要在這個難民營接受支援。其實伊拉克不是很窮的國家，關鍵是資源分配到那裡去。這些難民被滅族時能帶多少東西離開，這些就是全部的家當，往後十年裡面慢慢累積起來。他們可能做散工，可能把難民署給他們每個月的積蓄買些家用品。我們見到一部分難民家裡的狀態，他們穿得很好，買很多東西給我們吃，熱情地接待我們，那是一種被重視的珍貴經驗。



IDPS 是指國內流離失所的人

（接下頁）

這些 IDPS 人不是很貧窮，但物質方面仍算貧乏，不過對他們來說最重要的不是物質的需要，以我有限的理解，歸納出三點：

第一，他們逃亡時的經歷，刻骨銘心，沉重悲痛。他們在這地方成為少數，還被歧視，怎樣過生活呢？相片中坐在輪椅的病人，我對他印象深刻，雖然只是冰山一角，但他的經歷令我非常震撼。他的雙腳都是畸形，要坐在輪椅上，在他的群族中很多人雙手雙腳也是畸形的。他用着這對畸形的腳逃難，怎樣能令自己免被殺死呢？那就是滾下山去，同時他用四肢不斷走，走了 11 個小時，終於找到人救助他。當他被送到醫院時，他的醫生跟他一起哭了很久，因為這 11 個小時的逃亡實在是太痛苦了。他們的心靈殘留著很多逃亡的片段，等待被撫平傷痛和關心。

第二，他們前路茫茫，住在難民營這麼久，人生難有規劃。傳聞 Sinjar 這地方會重建，有些人曾經回去，不過那裡還是很危險，很多炮彈橫飛，沒法居住，Sinjar 重建遙遙無期。有些難民成功申請移居其他國家，但只是很少數，曾經有些人問：到底他們要回去自己的家鄉，還是選擇偷渡呢？這是一個很難回答的問題，難以抉擇，但他們的人生，就是要經歷這種狀況。

第三，他們在伊拉克 Kurdistan 是少數，會戴兩條手帶，彩色的一條是禮物，另一條是 Yazidi 手鏈或是頸鏈，紅色白



他用畸形的腳逃難，免得被殺死。



色交織而成的繩，是他們的宗教記認，不止手帶是記認，姓名都是一個記認，他們的名有爸爸及爺爺的名。我們看到姓名，大概知道他是那個群族的人。他們在 Kurdistan 裡面是少數，有些待遇不完全平等，被邊緣的一個族群裡面，這種生活十分艱難，不單止醫療上或者物質上，其實心靈上更有很大需要。

在這幾年之間神使我們有進步，每一次完成的手術不少，因為需求太大，很多隊員很盡力照顧病人身體之外的其他層面。由於時間有限，有時我們做得不多，幸好這兩年隊裡多了一些新的不同專業的人，有些是輔導員，有些是牧者，有一種職業名稱是 Child Life Specialist。他們來到並不是做醫療工作，而是陪伴病人渡過入院這一段時間，接觸他們心靈裡面的需要。令我感動是一些翻譯員陪伴輔導員一起跟病人傾談。當輔導員可以有翻譯員，能做到的事情多得很。我很感恩有人可以接觸到他們生命的需要。有一位姊妹帶來的用具，每一樣都做過研



（接下頁）



我們是沒什麼途徑可找到他們的。所以我們都盡量與時間競賽，多些出隊接觸他們。

最後我很喜歡我們的隊伍。我們服務團隊裡不單止有基督徒，還有穆斯林，還有 Yazidi，每一個人都是用生命去展示自己信仰是些什麼，其實穆斯林及 Yazidi 都一樣。在我們這個團隊裡面，未必整日可以用口說見證，但是我感恩他們很歡迎講一些信仰話題，確實有內容可傾談。我覺得這個地方都很特別，Kurdistan 同樣經歷 ISIS 的入侵，同樣經歷過伊拉克滅族，他們都體會到什麼是打仗和逃難，經濟很差，

生活很艱難，但我們願意到當中與他們一齊幫助他們的人民，他們所認識 Yazidi，有些人便願意和我們做朋友。這班隊友已經不是第一次見面，不是第一次合作，是用了一年時間才建立關係。我喜歡和他們合作，並為此而感恩。他們都喜歡 IG；我們回到香港，仍可跟他們保持聯絡，醫生、護士、翻譯員和病人等都喜歡交換 IG，我們由朋友開始，繼續建立緊密的關係。我希望這個小小分享，帮助大家理解有關 Yazidi，明白 Kurdistan 的背景，對這地方有多些興趣和認識，更

希望可以和大家一齊再去這個地方，分享神的愛。

究，不一樣的工具背後都有些理念，都會帶來祝福人心理的需要。所以無論大人或小朋友，這些不同專業的人都花了很多心思去照顧。今年隊員中沒有之前提及的那幾種職業，但有一位攝影師很有親和力，在空餘時為病人拍攝全家福，他善用他的專業幫助他們，這就是一件令人很感動的事。因此我呼籲非醫療人員也可以考慮參加醫療短宣，豐富我們醫療人員做不到的事。這位攝影師的太太懂得魔術，懂得花藝及扭波。她將酒店送給我們的花從乾燥的天氣中救回來，送給每一位病人。每一個技能交給神，祂都會合適地使用。手術是一個切入點，如果手術隊不成行，後面的心靈雞湯就做不到了。無論是骨科或者是整形外科，其實我們很需要招募一隊完整的隊伍，才能讓基本工作完成，因此很想大家都考慮一下，疫情已經完結，短宣隊會不會是你第一個考慮的選擇？就好像疫情之前，大家一齊去短宣一樣。現在有些難民營開始關閉，我們只能夠接觸在難民營內的病人，如果他們一離開難民營，



作者（左）和病人



醫療隊隊員到難民營探訪病人和家屬

2024 年出隊日期

醫療

7 月 7 日至 21 日	整形外科	伊拉克庫爾德斯坦
8 月 11 日至 17 日	唇腭裂科	青海省西寧市
9 月 8 日至 21 日	骨科	伊拉克庫爾德斯坦

輪椅

8 月 4 日至 10 日	組裝、捐贈和探訪	青海省西寧市
9 月 23 日至 27 日	組裝、捐贈和探訪	湖南省資興市

教育

7 月 20 日至 27 日	高小英語夏令營	浙江省蒼南縣
12 月下旬 (日期待定)	探訪和聖誕活動	泰國湄索

* 報名或查詢：

請電郵 info@hisfoundation.org.hk /WhatsApp 6575 1991 /
致電 2794 9400 天鄰辦公室。



四月馬島陸軍醫院缺水。每天隊員從酒店把塑膠瓶裝滿水，拿到醫院消毒儀器和洗手。



四月馬達加斯加醫療隊推動「小熊生命轉化計劃」，讓貧窮的媽媽製作小熊公仔，賺取生活費。



二月伊拉克整形外科隊隊員與小病人



四月馬達加斯加醫療隊隊員與病人及家人大合照

感恩事項

1. 衷心感謝潘孝賢老師捐贈部分遺產，支持天鄰基金會的事工。她的愛心和無私奉獻的精神，激勵我們更用心，更有力量去拓展天國的工作，榮神益人！
2. 陳志淳紀念獎助學金撥款支持泰西湄索緬甸難民學校 Mercy Mission Education Center (MMEC)，於新學年 2024 年 6 月至 2025 年 5 月資助 20 名初中學生的學習和食宿費，7 名教師薪金及新校舍安裝太陽能設備，既減輕了學校的財務壓力，也使師生們獲得充足的電力供應。

奉獻方法

- 一、劃線支票抬頭
「天鄰基金會有限公司」或
「HIS FOUNDATION LTD.」
- 二、現金存入香港上海滙豐銀行戶口
「042 - 1 - 049479」

** 請將支票或銀行存根寄回本會，
憑收據可於香港申請減免稅款。

My Story

Ellena (A GED student in MMEC in Maesot, Thailand)

Thank you so much for giving me an opportunity to share my story. I have 5 siblings including me. I have the eldest half- sister, an older brother and 2 younger brothers. My mom and dad are alive and they stay in Myanmar.

My half-sister is married and she has a son and 2 daughters. My older brother is working with my younger brother. He is single. My younger brother is in Thailand with my father's relatives. My youngest brother is with my mom. My father was a driver before, right now he is helping some villagers who leave their homes and stay in the jungle. My mother is a leader of Karen Women Organization in Dawei. She takes care many Karen and Myanmar girls who got rape by their step father.

Now I tell about myself. My name is Naw Htee Khu Mu Hpaw, but just call me Ellena. I attended (in 2010 to 2018) Grade 1 to Grade 7 at the Government School in Dawei, my hometown. In 2018 I moved to Accelerate Christian Education ACE, School of Tomorrow, Yangon Amazing Grace Academy in Yangon.

I studied Grade 8 to Grade 11 there for 5 years until 2022. Then in the end of 2022 November to 2023 April, I worked at the IQ & EQ Holistic Brain Training Center as an intern for 6 months in Mandalay, Myanmar.

I arrived in the Tham Hin Refugee Camp on 20th May 2023. My mom and dad came along with me and they stayed with me for a week. Soon they left me with the family of my mom's best friend. Then my mom and dad came back to Myanmar. I stayed with the family for a year. During the year I attended Grade 12 in the Refugee Camp.

I opened English speaking class on 1st June 2023 to 31st Dec 2023 every evening, from Monday to Friday. And I earned some pocket money from my little private business. I got each for 200 THB. At the same time, I taught some students for free. I gave back some money to my guardian. I never asked any supports from my parents during the year.

This year I got an opportunity to work at the Resettlement Support Center (RSC) Asia from on 25th January to 19th April 2024. I knew Maesot Mercy Mission Education Center from Pastor Nandar 's son. We are a friend in Facebook. I told him that I am searching for a school that can attend after Grade 12. So he told me about GED as well, so I got all the information from him. Then I contacted Pastor Nandar and Principal Kabwe Paw.



教育隊隊員到課室探訪高中學生

It's really hard for me to come here because I don't have any documents. But by the Grace of God,

(接下頁)

my friend and I safely arrived Maesot on 6th May. We find a supporter from Australia. She is a Karen woman, she has a daughter. They support us the school fees, so we chose to study in this MMEC in Maesot.

I plan to study here for one year or one year and a half. After that I study abroad by a scholarship in US after GED. I want to be a missionary teacher in my future. I pray God that I want to serve the Lord by being a volunteer teacher in MMEC for some years. In addition, I want to help my mom's work in Women Organization as well. I have to support my family, my compatriots and my country in the future.

後記：5月6至13日，5位教育隊隊員到泰西湄索為教會建立的緬甸難民學校 Mercy Mission Education Center (MMEC) 舉辦暑期聖經班。隊員探訪高中女生宿舍時，遇上剛來報到的 Ellena。她以

流利的英語，幫忙擔任活動和崇拜聚會的翻譯員，又跟隊員分享自己的經歷。Ellena 雖然遭遇重重困難，但都一一克服，年紀輕輕已有服侍和奉獻的心志，非常難得。



Ellena (中) 年紀輕輕已有奉獻心志



做羽毛球掛飾



天鄰捐贈乒乓球檯和球板，讓學生課餘時間打乒乓球。



齊齊玩 Good Shepherd 遊戲



專心致志地學做紙鳶放飛